



TW 125 M / TW 125 F

Ponts 1 colonnes

Capacité de levage: 2500 kg

twinbusch.fr



INSTALLATION, UTILISATION ET ENTRETIEN



Lisez soigneusement ce manuel d'utilisation avant de mettre le pont élévateur en service. Suivez scrupuleusement les instructions..

Twin Buach Sàrl | 14, Rue du Général Leclerc | F-67250 Lampertsloch

Tél. : +33 (3) 88 94 35 38 | Courrier électronique : info@twinbusch.fr

TABLE DES MATIÈRES

1. Informations importantes / Mises en garde	3 - 5
1.1 Informations importantes	
1.2 Personnel qualifié	
1.3 Consignes de sécurité	
1.4 Informations générales	
1.5 Mises en garde	
1.6 Niveau sonore	
2. Vues d'ensemble	6 - 7
2.1 Descriptif général	
2.2 Données techniques	
2.3 Plan du pont élévateur	
3. Montage	8 - 10
3.1 Branchement de l'interrupteur de fin de course	
3.2 Branchement électrique	
3.3 Raccordement de la conduite d'huile	
4. Instructions d'utilisation	11
4.1 Instructions d'utilisation du système mécanique	
4.2 Instructions d'utilisation du système électrique / essai de fonctionnement	
5. Utilisation	12 - 16
5.1 Utilisation / Figures	
6. Entretien et résolution de pannes	17
6.1 Contrôle quotidien des pièces avant utilisation	
6.2 Contrôle mensuel des pièces	
6.3 Fréquences d'entretien	
6.4 Résolution de pannes	
6.5 Informations générales	
7. Annexes	18 - 24
7.1 Fiche de données techniques	
7.2 Dimensions / TW 125 M Ultra	
7.3 Dimensions / TW 125 F	
7.4 Schémas de principe des branchements	
7.5 Schéma hydraulique	
7.6 Schéma de fonctionnement 24V	

1. Informations importantes / mises en garde

1.1 Information importante

Avant de mettre le pont élévateur en service, lisez soigneusement les mises en garde et les instructions contenues dans le présent manuel qui fournit des informations importantes pour la sécurité en fonctionnement et l'entretien.

1.2 Personnel qualifié

1.2.1 Le pont élévateur doit être utilisé exclusivement par du personnel qualifié.

1.2.2 **Les branchements électriques doivent être réalisés par un électricien.**

1.2.3 La zone de travail du pont élévateur est exclusivement réservée aux personnes autorisées.

1.3 Consignes de sécurité

1.3.1 Les bras télescopiques verticaux ne doivent pas être déplacés de manière aléatoire lorsqu'un véhicule est levé.

1.3.2 Le moteur du véhicule doit être arrêté.

1.3.3 Le pont élévateur ne doit être mis en service que lorsque le véhicule est correctement positionné. Veuillez respecter les points d'appui du véhicule préconisés par le constructeur et vous assurer que le mécanisme de transport est sécurisé (réduire la pression de sorte que le pont élévateur repose entièrement sur le sol).

1.3.4 Il est interdit d'utiliser les bras de levage du pont élévateur comme zone de dépôt, en particulier, il est interdit d'y entreposer des liquides inflammables ou corrosifs.

1.3.5 Il est strictement interdit d'utiliser le pont élévateur comme chariot élévateur.

1.3.6 Aucun obstacle ne doit entraver le cheminement des câbles et aucune pression ne doit être exercée sur les conduites.

1.3.7 Veillez à ce qu'aucun objet qui pourrait entraver le bon fonctionnement du pont élévateur ne se trouve dans la zone de travail.

1.3.8 Les raccordements électriques doivent toujours être secs afin d'éviter tout accident.

1.3.9 Il est interdit de dépasser la capacité maximale (la capacité maximale est de 2500 kg) ou de lever des véhicules avec un empattement de plus de 2900 mm.

1.3.10 Il est interdit de se mettre debout sur le pont élévateur ou d'utiliser les bras de levage comme zone de dépôt.

Attention ! Toute autre utilisation du pont élévateur est non conforme et inadaptée. Le constructeur ne saurait être tenu pour responsable des dommages occasionnés par une utilisation non conforme du pont élévateur.

1.3.11 Les systèmes électriques et mécaniques du pont élévateur sont équipés de plusieurs dispositifs de sécurité destinés à la protection du personnel.

1.3.12 Ce pont élévateur a été conçu pour lever un véhicule ; toute autre utilisation est interdite par le fabricant.

1.3.13 Le pont élévateur 1 colonne convient à une utilisation à l'extérieur (par temps sec uniquement), étant donné qu'il est considéré comme moyen de levage mobile.

1.4 Informations générales

Lieu de travail

Le pont élévateur peut être utilisé à l'extérieur par temps sec et ensoleillé à condition d'être positionné sur une surface renforcée adéquate. Néanmoins, le fabricant recommande expressément d'utiliser le pont élévateur dans un local fermé et sec afin de protéger les transmissions et commandes électriques.

Alimentation électrique

230 V (alimentation standard), 400 V / triphasé sur demande

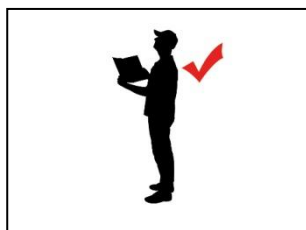
Environnement de travail

Veillez à disposer d'au moins 1 mètre d'espace autour du véhicule levé et du pont élévateur et d'une hauteur sous plafond d'au moins 3,6 m.

1.5 Mises en garde

Tous les panneaux de mise en garde sont fixés sur le pont élévateur de manière visible afin de garantir une utilisation conforme et en toute sécurité du dispositif. Les panneaux de mise en garde doivent toujours être propres et remplacés dès qu'ils sont endommagés ou qu'ils ne sont plus présents.

Lisez soigneusement ces panneaux et mémorisez leur signification pour toute utilisation ultérieure.



Lire attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser la machine !



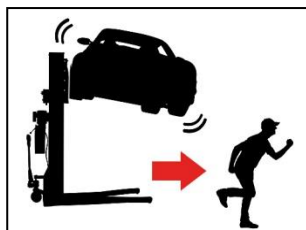
Le pont élévateur doit être utilisé uniquement par des personnes qualifiées !



Les opérations de réparation et de maintenance doivent être effectuées uniquement par des personnes qualifiées. Ne jamais désactiver les dispositifs de sécurité !



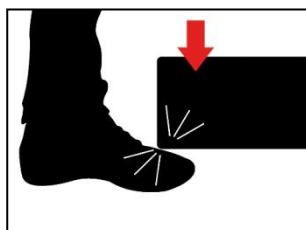
Seul du personnel qualifié est autorisé à proximité du pont élévateur !



Les voies d'évacuation doivent rester libres en permanence !



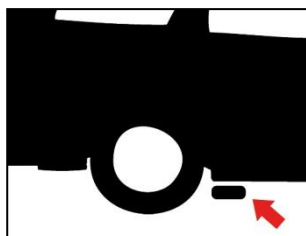
Il est interdit à toute personne de stationner sous le pont élévateur (lors de la montée ou de la descente) !



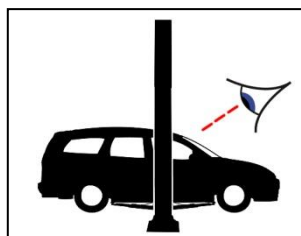
Soyez particulièrement attentif à vos pieds lors de la descente !
Risque d'écrasement !



Il est strictement interdit de grimper sur le pont élévateur !



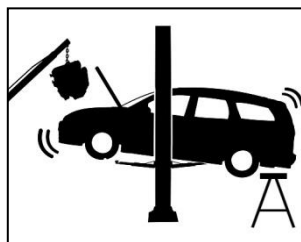
Respecter les points d'appui définis par le constructeur du véhicule !



Contrôler le bon positionnement du véhicule après avoir légèrement levé le pont !



Ne pas dépasser la capacité maximale !



Le véhicule peut basculer en cas de montage ou de démontage de pièces particulièrement lourdes !



Utilisation uniquement
sur une surface plane !



Ne pas manoeuvrer
le véhicule lorsque le
pont est levé !



Protéger le pont élévateur
contre l'humidité !
Les raccordements
électriques doivent
toujours rester au sec.

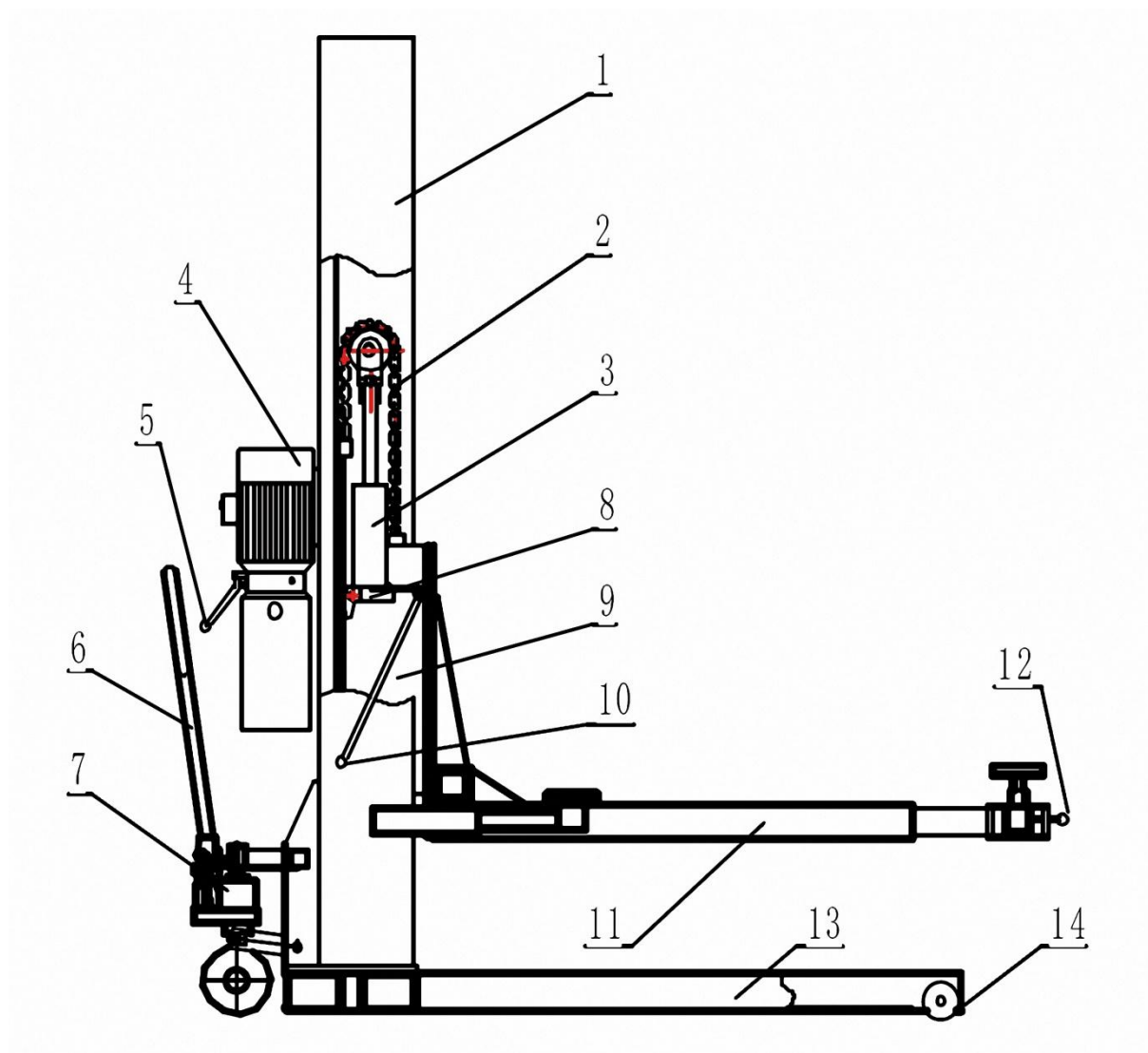


Éviter de fortement
secouer le véhicule !

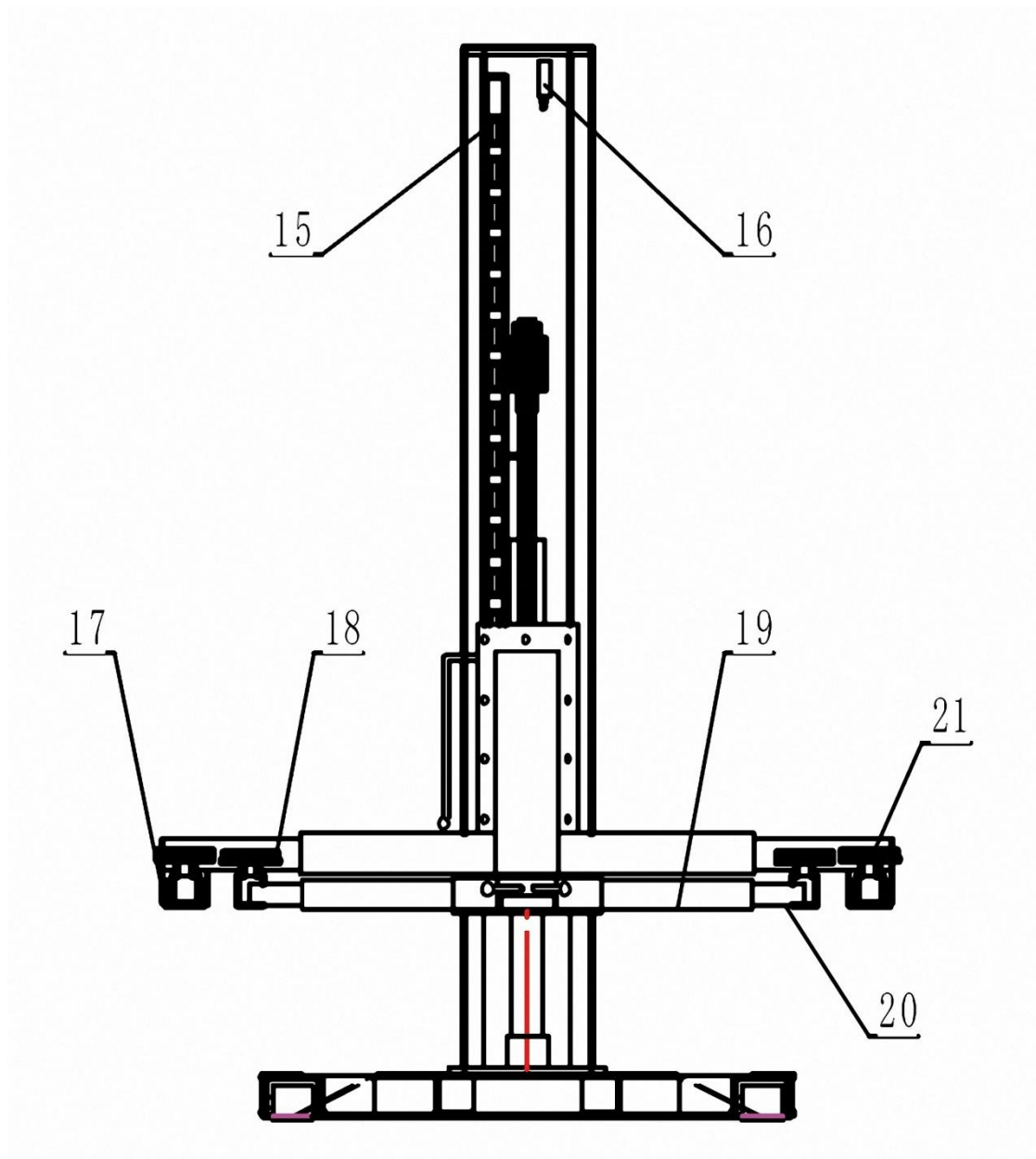
1.6 Niveau sonore

Le niveau sonore émis ne devrait pas dépasser 75 dB.

2. Vues d'ensemble



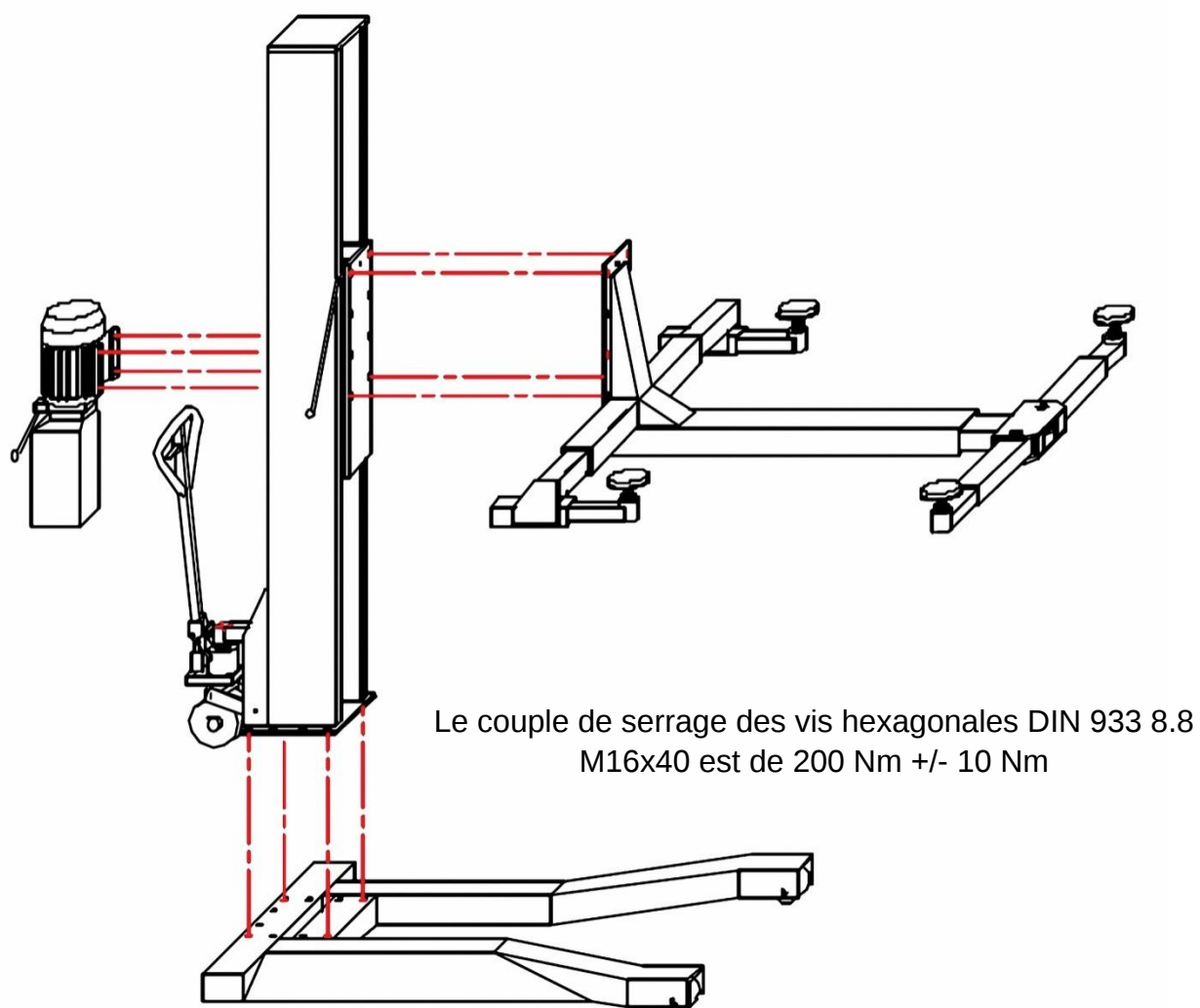
Vue d'ensemble / Figures			
1	Colonne verticale	8	Sécurité
2	Chaîne d'entraînement	9	Chariot de levage
3	Vérin hydraulique	10	Levier de déverrouillage
4	Moteur	11	Bras de levage principal
5	Levier de relâchement de la pression	12	Levier de verrouillage
6	Poignée de direction	13	Socle
7	Roue de transport hydraulique	14	Roue



Vue d'ensemble / Figures			
15	Crans de sécurité	19	Bras de levage
16	Interrupteur de fin de course	20	Bras télescopique
17	Bras télescopique	21	Tampon de levage
18	Bras de levage		

3. Montage

Couple de serrage des vis hexagonales
DIN 933 4.8 M10x30

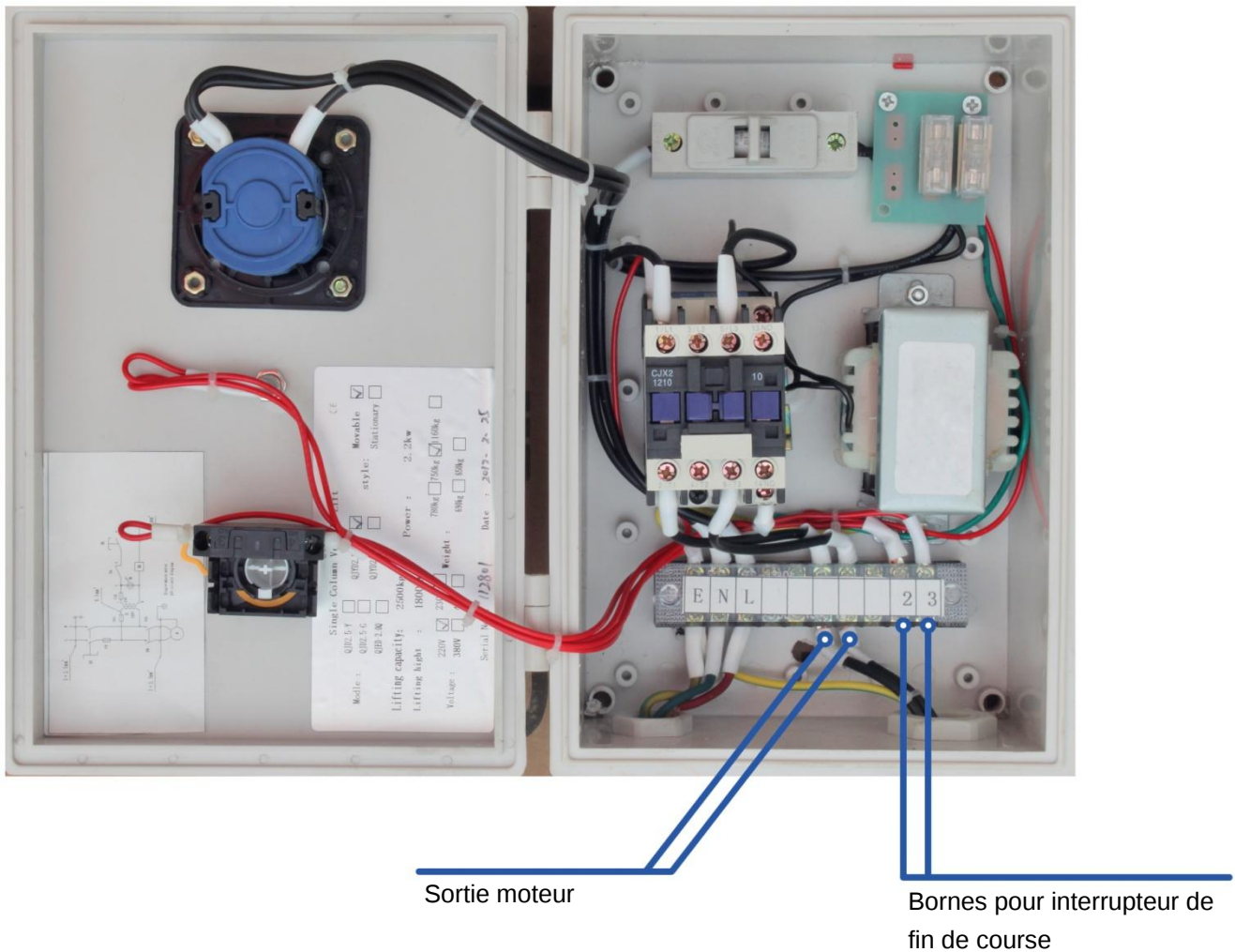


Installez / montez le pont élévateur 1 colonne comme indiqué sur la Figure !

Après le montage, le serrage de toutes les autres vis doit être contrôlé !

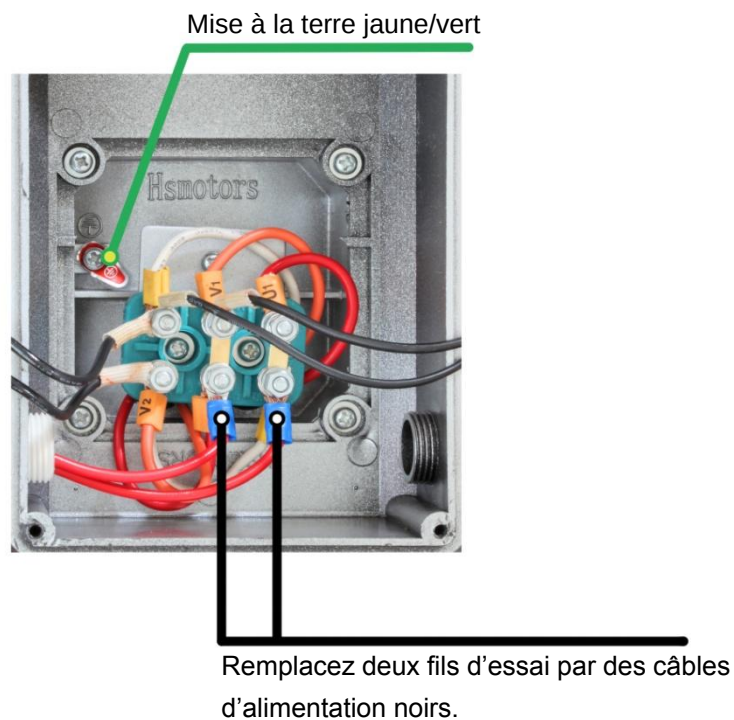
3.1 Branchement de l'interrupteur de fin de course

Connectez le câble (bifilaire) de l'interrupteur de fin de course (qui sort de la face interne de la colonne) aux bornes 2 et 3 conformément à la Figure ci-dessous.



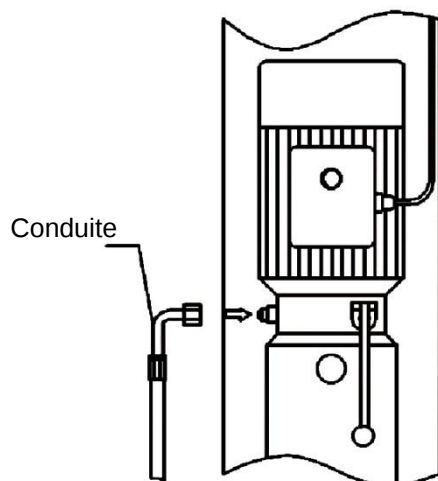
3.2 Branchement électrique

Connectez les câbles d'alimentation du coffret électrique à la boîte de raccordement du moteur.



3.3 Raccordement de la conduite d'huile

Une fois la pompe à huile fixée sur la colonne, veuillez raccorder la conduite d'huile comme indiqué ci-dessous :



Réservoir d'huile (6 litres). Veuillez le remplir à 80 % (huile - HLP 32)

4. Instructions d'utilisation

4.1 Instructions d'utilisation du système mécanique

- Ce pont élévateur est équipé d'un mécanisme de transport séparé qui fonctionne selon le principe qu'un transpalette. Actionnez plusieurs fois le levier de direction afin de faire monter le pont élévateur de sorte qu'il puisse être déplacé librement. Une fois le pont élévateur positionné à l'emplacement souhaité, veuillez le faire descendre en actionnant le levier de relâchement de la pression.
- Avant de placer le pont élévateur sous un véhicule, veuillez vérifier que les deux bras de levage sont correctement positionnés et qu'il n'y a aucun obstacle.
- Levez le véhicule en respectant scrupuleusement les points d'appui préconisés par le constructeur.
- Rétractez la roue de transport fixée sur la colonne et vérifiez l'absence de petits outils, vis, cailloux ou autres petits éléments sous le pont élévateur. Il est strictement interdit d'entamer le processus de levée tant que le pont élévateur ne repose pas correctement sur le sol.

4.2 Instructions d'utilisation du système électrique / essai de fonctionnement

Ne tentez pas de mettre le pont élévateur en service avant de l'avoir testé.

Cette étape est très importante et nécessaire pour s'assurer que toutes les conduites sont correctement fixées et qu'il n'existe aucun danger associé à une éventuelle fuite sur une conduite.

Mettez le pont élévateur sous tension en actionnant le bouton tournant. Appuyez sur le bouton poussoir/interrupteur à levier (à côté du bouton de mise sous/hors tension) pendant env. 2-3 secondes. Les bras de levage devraient normalement s'élever. Si cela n'est pas le cas, assurez-vous que les 3 phases sont bien connectées. Connectez correctement les trois phases de sorte que le sens de rotation du moteur corresponde.

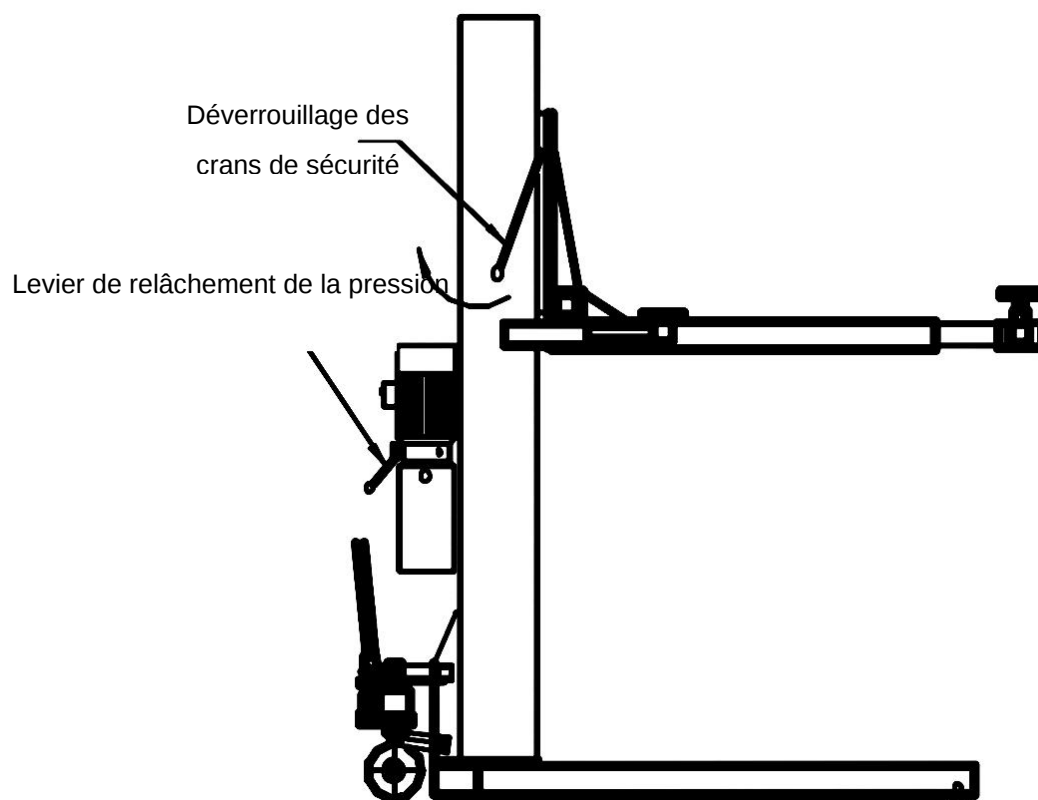
5. Utilisation (par ex. du pont élévateur mobile avec déverrouillage manuel)

1. Positionnez le véhicule et coupez le moteur.
2. Levez légèrement le pont élévateur en actionnant le levier de direction (principe d'un transpalette).
3. Faites coulisser le pont élévateur sous le véhicule. (Une manière alternative de procéder consiste à placer le véhicule sur le pont élévateur à condition que ce dernier ait été préalablement abaissé et positionné sur le sol).
4. Assurez-vous que le sol répond aux exigences, qu'il est plat et ne présente aucun obstacle.
5. Actionnez le levier de relâchement de la pression afin d'abaisser le pont élévateur. Le pont élévateur doit correctement reposer sur le sol.
6. Positionnez le pont élévateur de sorte que les points d'appui du véhicule soient bien en face de ceux du pont élévateur.
7. Appuyez sur le bouton de montée (à côté de l'interrupteur de mise sous/hors tension) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le véhicule ait été levé d'env. 10-15 cm.
8. Interrompez le processus de montée afin de vous assurer que le véhicule est bien positionné.
9. Levez le véhicule en respectant scrupuleusement les points d'appui préconisés par le constructeur.
10. Si vous devez abaisser le pont élévateur afin de corriger le positionnement, appuyez sur le levier de déverrouillage et maintenez-le enfoncé (déverrouillage des crans de sécurité) et appuyez en même temps sur le levier de relâchement de la pression.
11. Pour ajuster la hauteur des tampons de levage, veuillez les tourner.
12. Après un dernier ajustement de la position et une dernière vérification de la stabilité, appuyez une nouvelle fois sur le bouton de montée (à côté de l'interrupteur de mise sous/hors tension) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la hauteur requise soit atteinte.
13. Ne quittez jamais le véhicule des yeux pendant les phases de montée et de descente.
14. Pour la descente, veuillez procéder tel que décrit ci-dessus : appuyez sur le levier de déverrouillage et maintenez-le enfoncé (déverrouillage des crans de sécurité) et appuyez en même temps sur le levier de relâchement de la pression.
15. Actionnez plusieurs fois la poignée de direction jusqu'à ce que le pont élévateur ne repose plus sur le sol et éloignez-le du véhicule en le tirant.

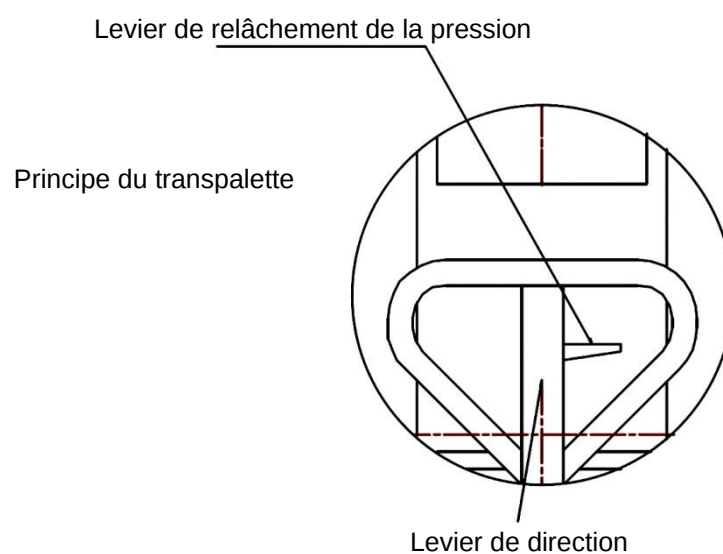
Une manière alternative de procéder consiste à déplacer le véhicule. Mais dans ce cas le pont élévateur doit encore être fermement positionné sur le sol et ne doit pas avoir été levé !

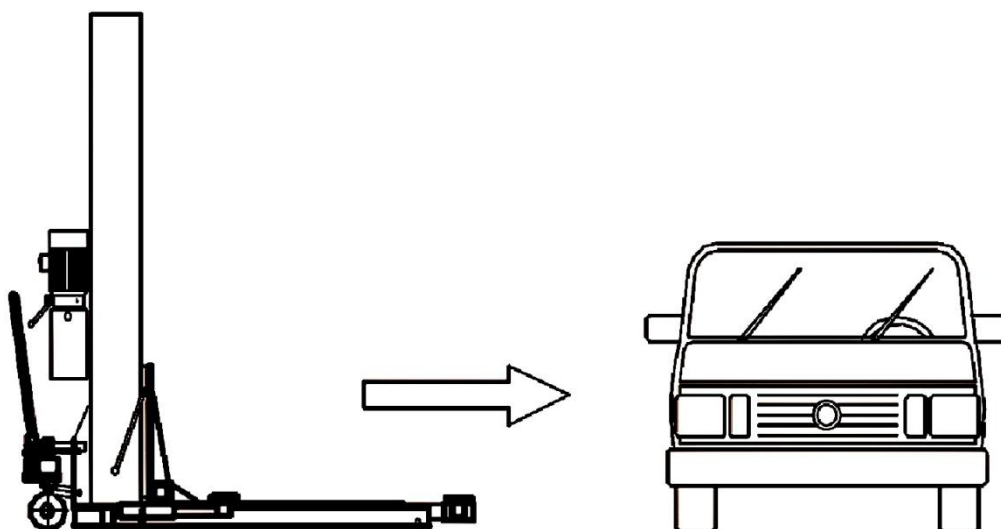
Veuillez considérer les figures présentées sur la page suivante !

5.1 Utilisation/ Figures

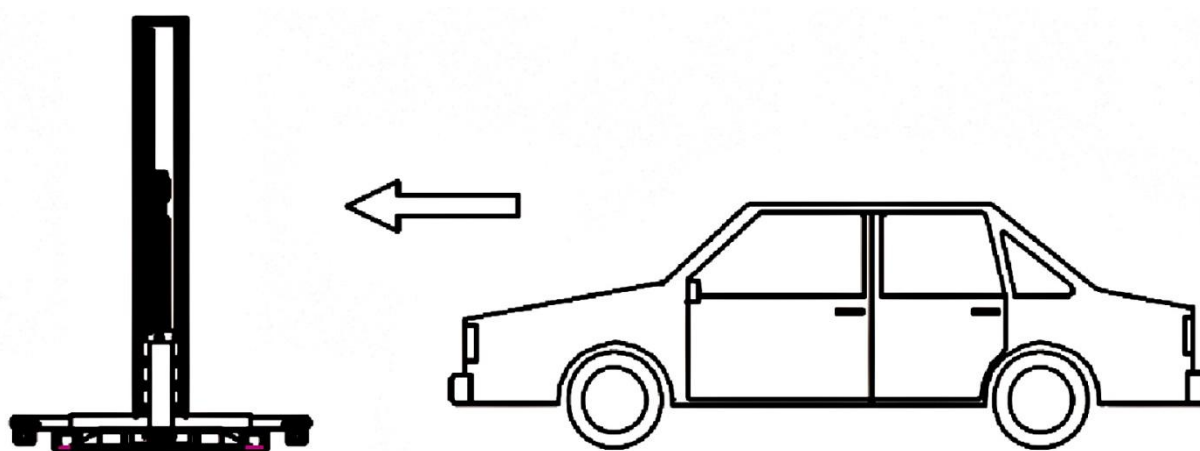


Représentation schématique de la procédure de descente.

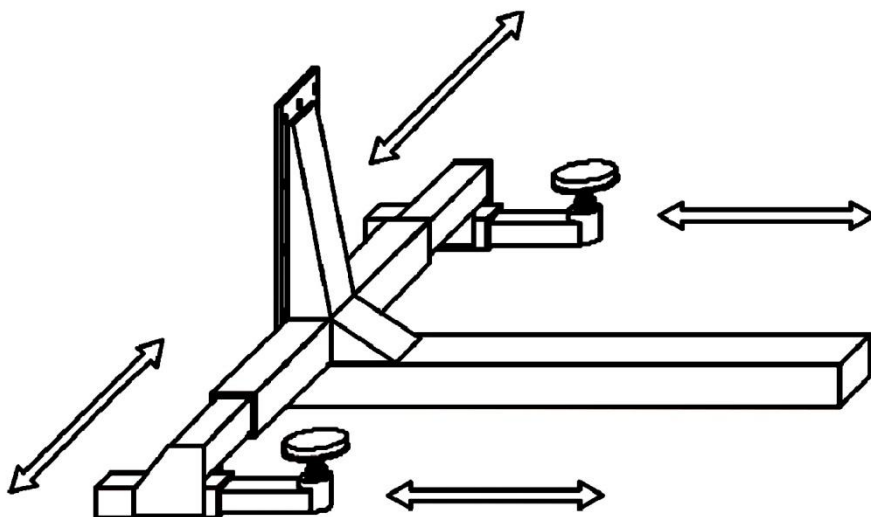




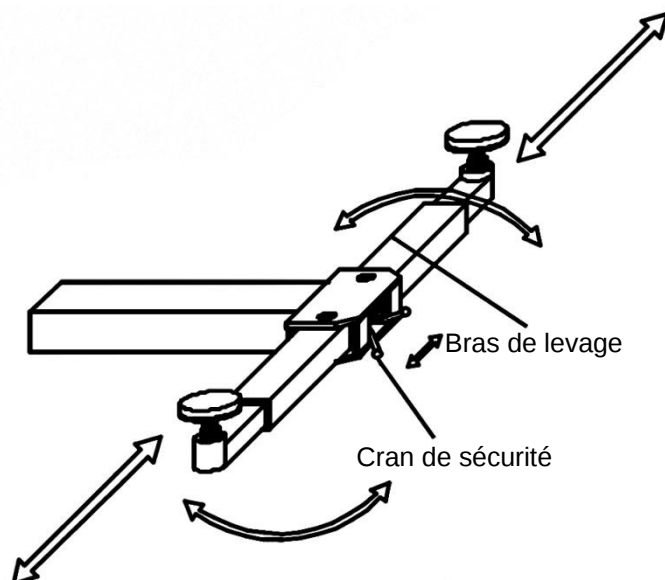
Faites coulisser le pont élévateur sous le véhicule



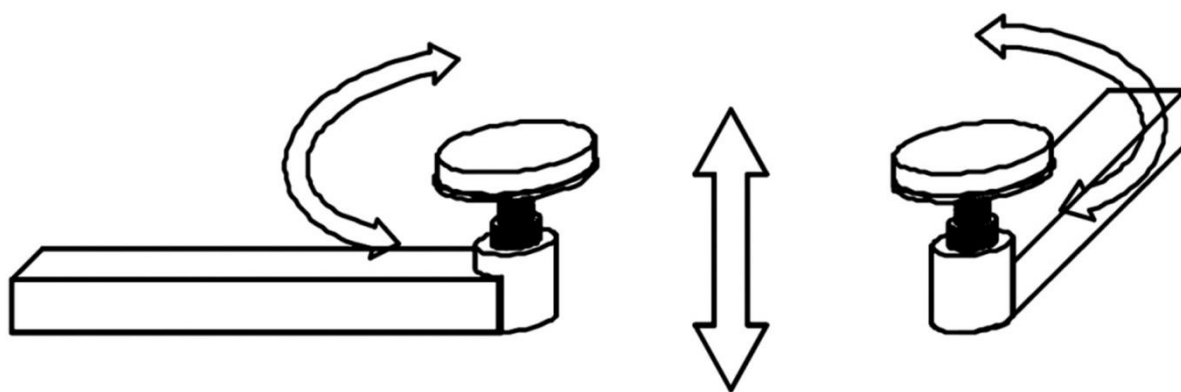
Positionnez le véhicule sur le pont élévateur.



Possibilités d'ajustement des bras de levage.



Les bras de levage peuvent être ajustés de la manière suivante : tirez sur les crans de sécurité afin de déverrouiller les bras de levage et relâchez-les pour les verrouiller.



Tournez les tampons de levage vers la droite ou la gauche pour les ajuster.

6. Entretien et résolution de pannes

6.1 Contrôle quotidien des pièces avant utilisation

Il est très important de procéder à un contrôle quotidien des dispositifs de sécurité avant de mettre le pont élévateur en service ! L'identification d'une avarie avant l'utilisation vous permet de gagner du temps et d'éviter un endommagement plus grave, voire des blessures.

- Contrôlez l'ensemble des raccords hydrauliques.
- Contrôlez l'ensemble des câbles et branchements.
- Contrôlez l'ensemble des vis et des écrous. Si nécessaire, veuillez les resserrer.
- Nettoyez régulièrement la zone de travail.

6.2 Contrôle mensuel des pièces

- Vérifiez toutes les pièces mobiles.
- Contrôlez l'ensemble du pont, à la recherche d'éventuelles traces d'usures. Si des endommagements sont observés, veuillez procéder à leur réparation ou à leur remplacement par des pièces de rechange d'origine.
- Si vous découvrez une fuite au niveau du col du cylindre, celle-ci est vraisemblablement due à l'usure du joint d'étanchéité du piston. Remplacez le joint (UHS65).

6.3 Fréquences d'entretien

- Le filtre hydraulique doit être nettoyé après 6 mois d'utilisation.
- L'huile hydraulique doit également être remplacée après 6 mois d'utilisation.

6.4 Résolution de pannes

La machine ne se met pas sous tension

- Vérifiez l'alimentation
- Le branchement des trois phases est peut-être erroné.
(Modifiez le branchement et procédez à un nouvel essai).

Le pont élévateur monte, mais pas jusqu'à la capacité maximale de 2,5t.

- Augmentez la pression
- Si les problèmes de performance de levage persistent, démontez la valve de relâchement de pression et nettoyez la.

Si vous entendez des bruits inhabituels provenant du système hydraulique, il est possible que de l'air s'infilte. Vérifiez le niveau d'huile, nettoyez ou remplacez le filtre.

6.5 Informations générales

- Les travaux de maintenance doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié.
- Débranchez l'alimentation électrique avant d'entamer des opérations de maintenance.
- Les travaux sur le système électrique doivent être effectués exclusivement par un électricien qualifié
- N'utilisez jamais de nettoyeur haute pression ou de produits corrosifs.
- La manipulation des dispositions de sécurité est strictement interdite.
- En cas de problème comme des mouvements brusques ou la torsion du bras de levage, faites immédiatement descendre le pont, coupez l'alimentation et prenez contact avec votre fournisseur.

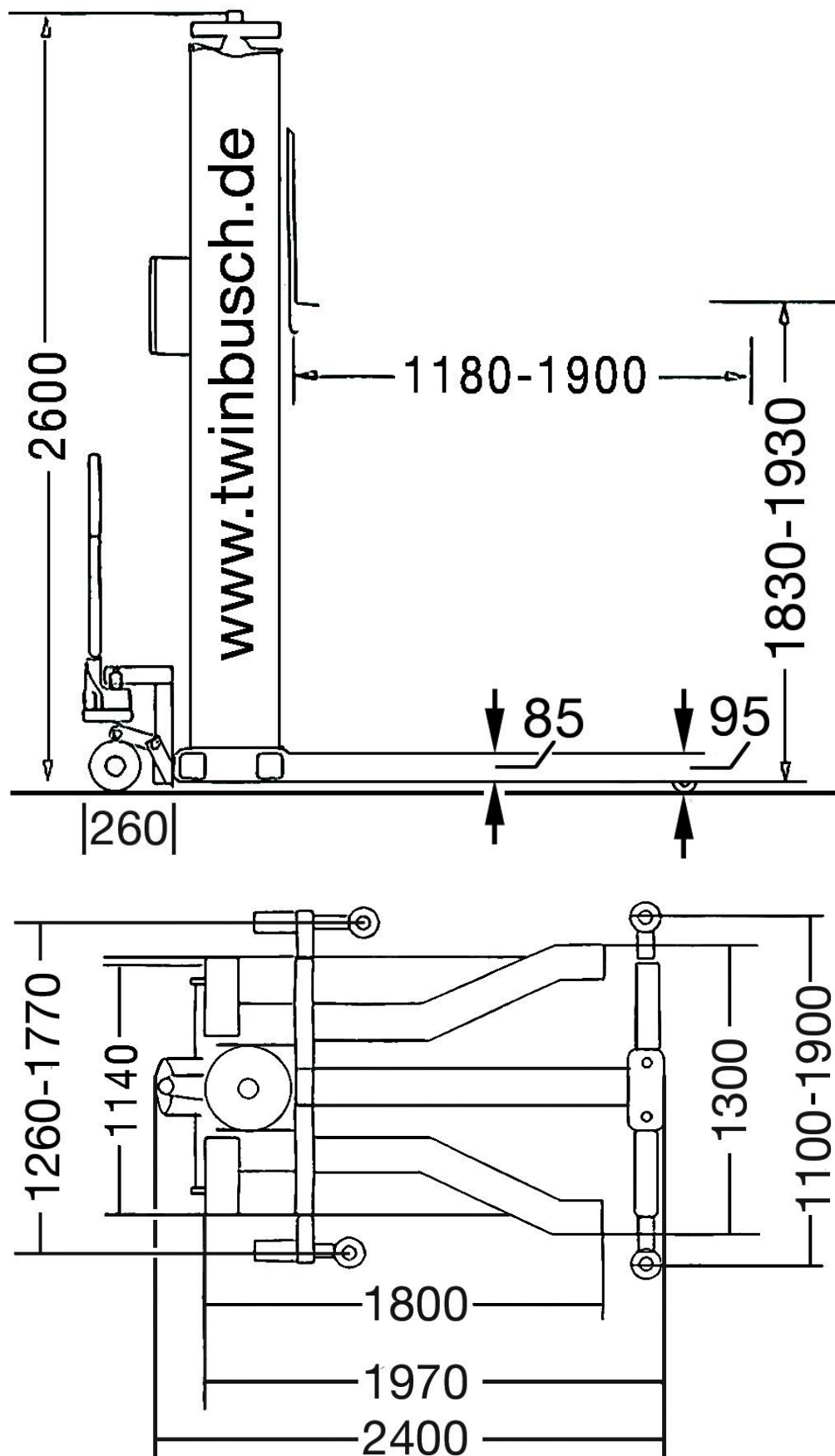
7. Annexes

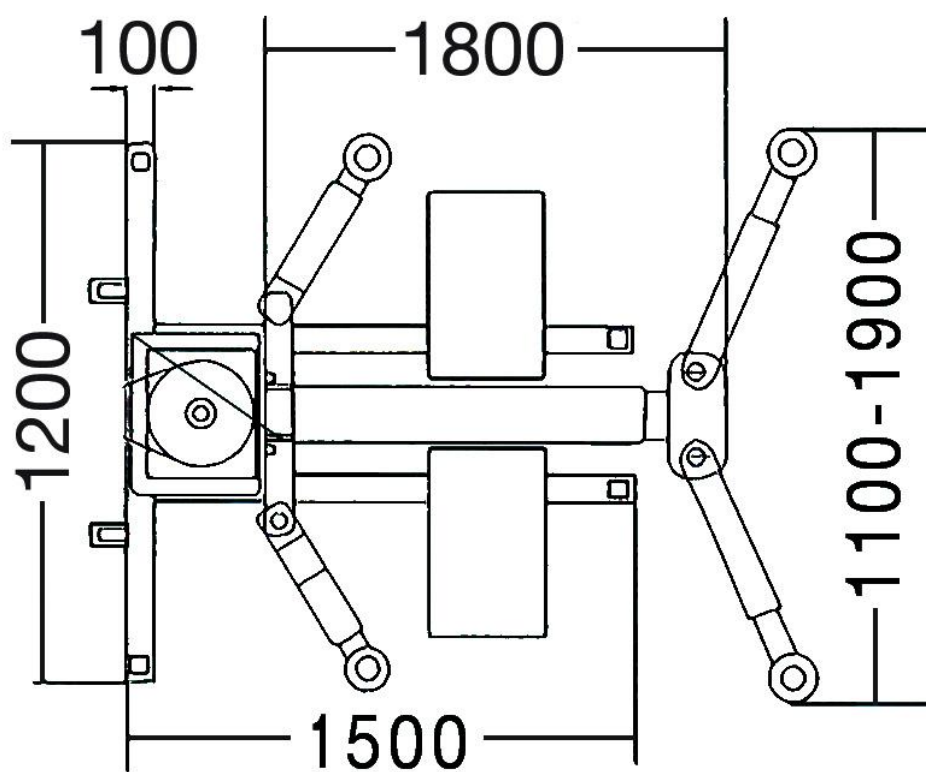
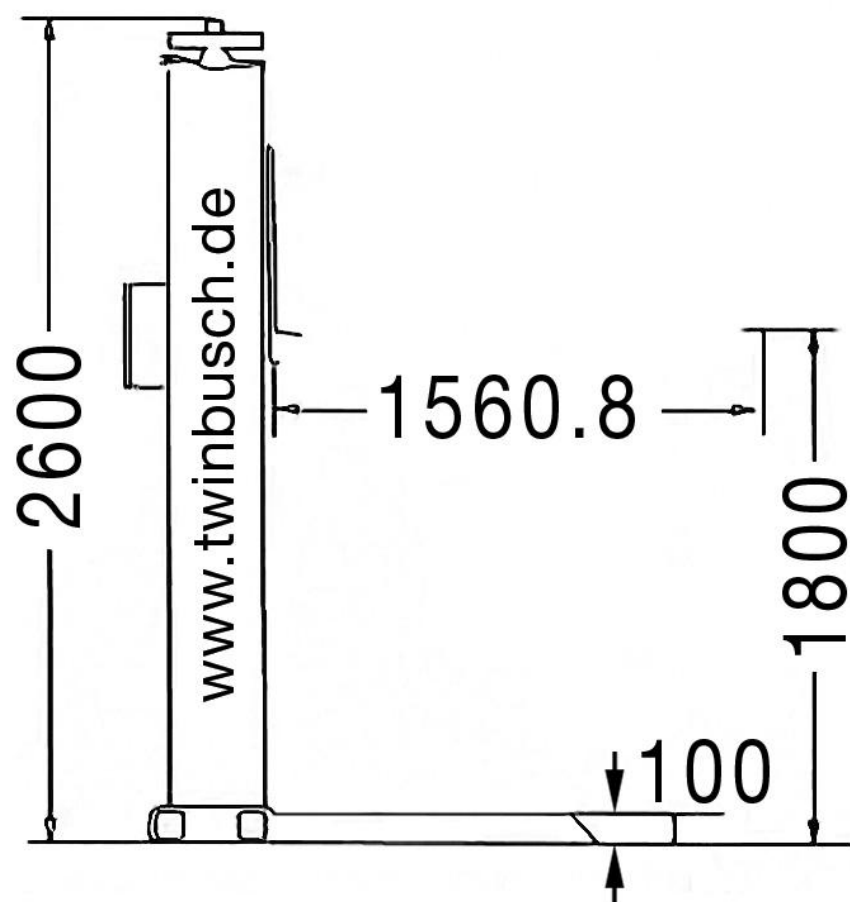
7.1 Fiche de données techniques

Données techniques	TW 125 M Ultra (mobile)	TW 125 F (fixe)
Capacité de levage	2500 kg	2500 kg
Empattement max.	2900 mm	2900 mm
Hauteur de levage max.	1800-2000 mm	1800-2000 mm
Largeur du véhicule	≤1800 mm	≤1800 mm
Vitesse de levage (approx.)	35 secondes	35 secondes
Puissance électrique	2.2 kW	2.2 kW
Tension électrique	220 V	220 V
Fréquence	50Hz 60 Hz	50Hz 60 Hz
Pression d'huile	115 bars	115 bars
Poids (approx.)	720 kg	720 kg
Niveau sonore	<60 dB	<60 dB
Dimensions (approx.)	2470x2030x2600 mm	2060x2030x2600 mm
Classe de protection	IP 64	IP 64
Température	-5°C bis +40°C	-5°C bis +40°C
Environnement d'utilisation	Intérieur et extérieur (sous conditions)	Intérieur et extérieur (sous conditions)

Sous réserve de fautes de frappe, erreurs et modifications techniques.

7.2 Dimensions / TW 125 M Ultra





7.4 Schémas de principe des branchements

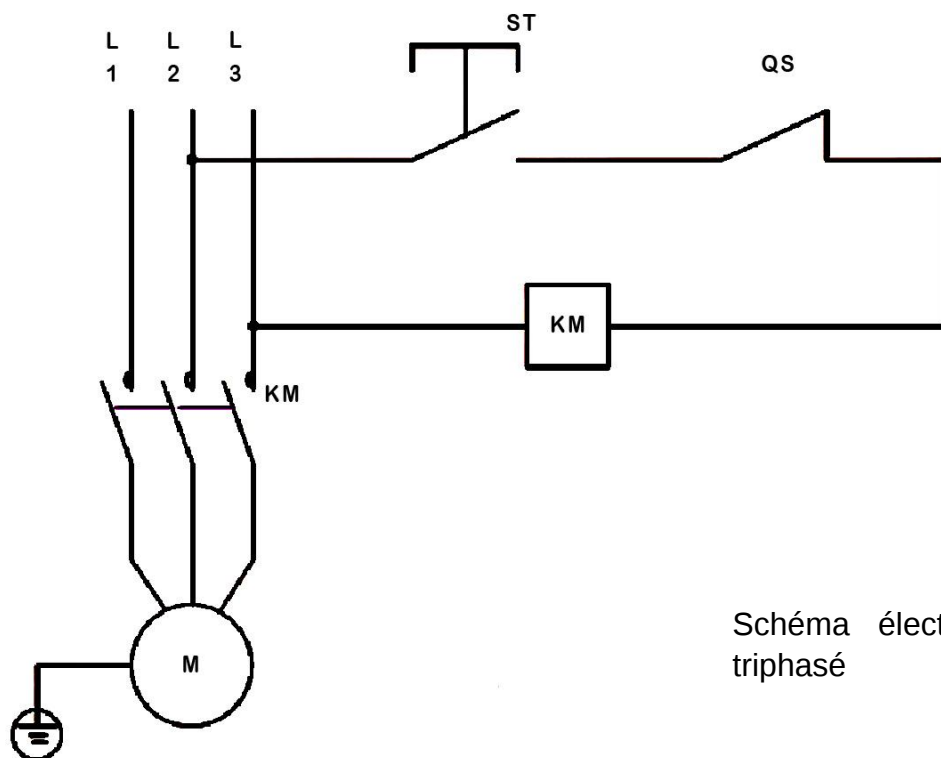


Schéma électrique -
triphasé

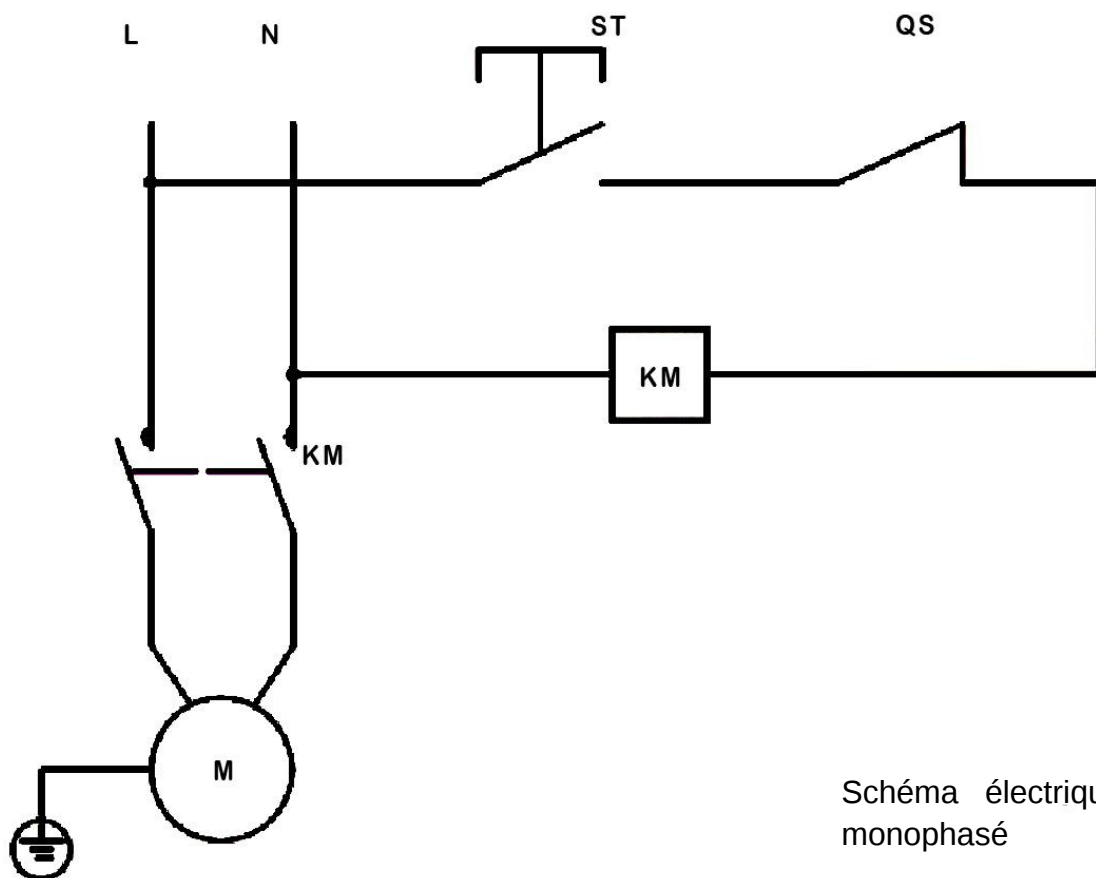


Schéma électrique -
monophasé

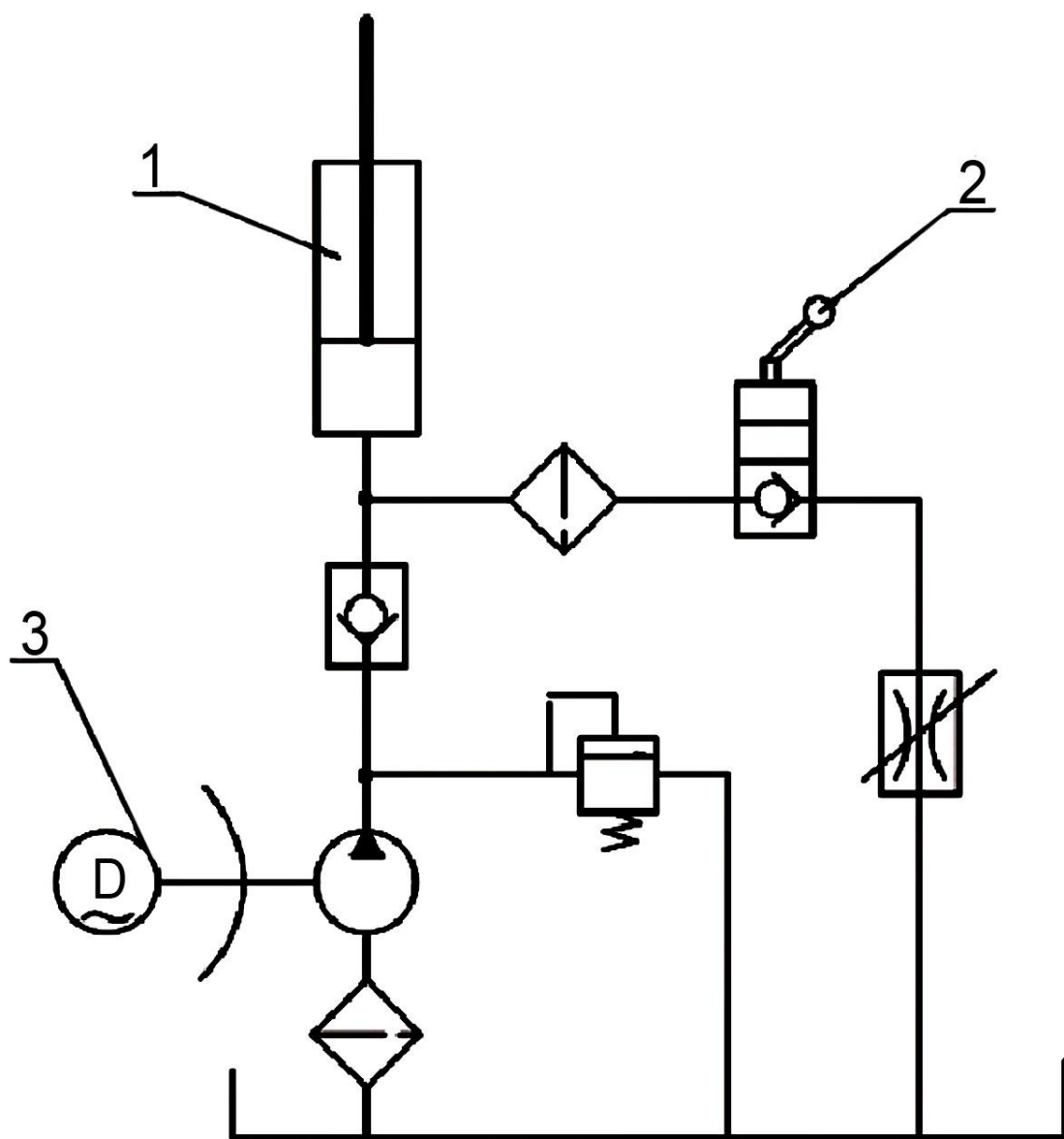
7.5 Schéma hydraulique

Ce groupe hydraulique est un produit neuf, nécessitant un rodage lors des premières heures d'utilisation. De ce fait, il est IMPERATIF de procéder à un remplacement total de l'huile hydraulique (HLP 32 ou indice de viscosité supérieur)

- 1) Après les 10 premières heures d'utilisation
- 2) Après 30 heures d'utilisation
- 3) Après rodage, la vidange est à effectuer annuellement

Le risque encouru du non-respect de ces consignes est une usure prématurée de l'intégralité du circuit hydraulique (joints de vérins, engrenage de pompe, crépine, etc. ...) qui n'entrera pas dans le cadre de la garantie sans justificatif du remplacement de l'huile.

Une facture peut vous être demandée par nos techniciens afin de pouvoir justifier ces vidanges.



- 1. Vérin
- 2. Levier de relâchement de la pression
- 3. Électropompe

7.6 Schéma de fonctionnement 24V

